

NAME OF SIBLINGS/NAMA SAUDARA KANDUNG		
1.	Date of Birth/ Tanggal Lahir:	School/Sekolah : Grade/Kelas :
2.	Date of Birth/ Tanggal Lahir:	School/Sekolah : Grade/Kelas :
3.	Date of Birth/ Tanggal Lahir:	School/Sekolah : Grade/Kelas :
4.	Date of Birth/ Tanggal Lahir:	School/Sekolah : Grade/Kelas :

HISTORY OF SCHOOLS ATTENDED/RIWAYAT PENDIDIKAN			
Level/Tingkat	Year/Tahun	School Name>Nama Sekolah	Location/Lokasi
Kindergarten/TK			
Elementary/SD			
Middle School/SMP			

QUESTIONNAIRE FOR NEW PARENTS/ANGKET UNTUK ORANGTUA SISWA BARU	
How did you learn about SPH International?/Darimana Anda mengetahui tentang SPH International?	
1. Reference/Referensi: SPH Parents/Orangtua siswa SPH:	5. Website:
	6. Magazine/Majalah:
2. Television/Televisi:	7. Banner at/Spanduk di:
3. Newspaper/Koran:	8. Poster at/Poster di:
4. Billboard/Baliho:	9. Others/Lain-lain:

Kindly state your reason for applying to SPH International/Mohon sebutkan alasan Anda mendaftar di SPH International

VISION AND MISSION STATEMENT OF SPH INTERNATIONAL

Vision : True Knowledge, Faith in Christ, Godly Character

Mission : Proclaiming the preeminence of Christ and engaging in the redemptive restoration of all things in Him through holistic education

PARENTS' STATEMENT / PERNYATAAN ORANGTUA

We agree with the vision and purposes of SPH International and support the Christian education at SPH International. We understand and agree that our child/ children have to attend all Christian education lessons including chapel and chapel activities at school, Christian Service Projects and retreats outside the school.

Our school community clearly recognizes that parents have the prime responsibility for their children and that SPH International operates as a "second home for your children". We are keen for you to understand how the school can support your child and family.

So firstly, we desire that every student participate fully in the life of the school community.

Secondly, we want to ensure that parents are accurately and reliably informed about the progress of their children.

Thirdly, we want families to know what the school community believes about parenting and education, and allow discussion about these areas. To this end we run a series of "Parenting Classes" each year as well as "Fathers' Gathering" events. These are opportunities to gain further understanding about our important role of parents and to have interaction with other parents. Topics, dates and locations are informed to the community well in advance of each event.

Fourthly, we want to provide as much support as we can to ensure your child's success.

To support these concepts, we seek parents' commitment to a number of actions. Please read the requirements below, and sign your agreement at the bottom.

1. We understand that school retreats are a vital component of the development of students. These are held annually for students of grades 6 to 12. Progression from one grade to another is always conditional upon participation in all compulsory school programs, including retreats.

Kami setuju dengan visi SPH International dan kami mendukung pendidikan Kristiani di SPH International. Kami mengerti dan setuju bahwa putra/putri kami wajib mengikuti semua pelajaran Pendidikan Kristiani termasuk kebaktian dan aktivitasnya di sekolah, Christian Service Project maupun retreat di luar sekolah.

SPH International percaya bahwa tanggungjawab utama dalam membesarkan anak terletak pada orangtua dan kami mengambil peran sebagai "rumah kedua bagi putra/putri Anda". Kami ingin Anda memahami bagaimana sekolah dapat mendukung anak dan keluarga Anda.

Pertama-tama, kami mengharapkan setiap siswa berpartisipasi secara penuh dalam segenap kegiatan sekolah.

Kedua, kami ingin memastikan bahwa orangtua mendapat informasi yang tepat dan dapat dipercaya berkenaan dengan perkembangan putra-putrinya.

Ketiga, kami ingin setiap keluarga mengetahui pandangan sekolah mengenai pengasuhan dan pendidikan anak, serta mendorong diskusi seputar area tersebut. Untuk itu, kami menyelenggarakan seri "Parenting Class" dan "Fathers' Gathering" setiap tahun. Ini merupakan kesempatan yang baik untuk mengerti pentingnya peranan sebagai orangtua serta berinteraksi dengan orangtua lainnya. Tema, tanggal dan tempat, akan diinformasikan sejak jauh hari sebelum seminar berlangsung.

Keempat, kami ingin memberikan dukungan semaksimal mungkin untuk memastikan keberhasilan anak Anda.

Untuk mendukung konsep-konsep ini, kami mengharapkan komitmen orangtua dalam hal-hal di bawah ini. Silahkan membaca ketentuan berikut dan menandatangani sebagai tanda persetujuan.

1. Kami memahami bahwa Retret Sekolah adalah komponen penting dalam perkembangan siswa. Kegiatan ini diselenggarakan 1 kali setahun untuk siswa kelas 6-12. Kenaikan kelas selalu dikaitkan dengan partisipasi siswa di seluruh program wajib sekolah, termasuk Retret.

1. We agree to attend at least three of the parenting classes or fathers' gathering events each school year.
 2. We agree to attend parent teachers conferences, scheduled twice per year. This responsibility can only be delegated to others under exceptional circumstances and must be notified in writing prior to the event.
 3. Sometimes, school representatives may wish to discuss serious issues in relation to your son/daughter. The school may propose professional support or intervention in order to assist your child. On these occasions both parents may be required to attend a confidential discussion and cooperate on a particular course of action.
 4. We understand that SPH International only processes students who reside with parents or close relatives.
 5. We accept that SPH International will relay important information to parents in regards with special events and dates through SMS/text message, school website and e-mail.
 6. We understand that the Parent Advisory Group (PAG) is the representative of parents at SPH International who will relay information, advice, etc in order to increase the quality of SPH International. We agree to provide our cell phone number to the PAG.
 7. We understand that SPH International produces magazines, banners, posters and advertisements and carries out many activities including school promotion. We agree to our children's participation in those events and their photos or video may be used for promotional purposes.
 8. We understand that Field Trips and Christian Service Projects held by SPH International are a part of spiritual, cultural and environmental education programs. However, we comprehend that SPH International does not accept any liability for accidents either en route or during the activity.
 9. We understand that we are obliged to provide information or documents if our children have special needs. Failure to do so may result in cancellation of student admission either during the admission process or after student has commenced study.
1. Kami setuju untuk menghadiri minimal 3 acara "Parenting Class" atau "Fathers' Gathering" dalam setiap tahun ajaran sekolah.
 2. Kami setuju untuk menghadiri Pertemuan Orangtua Siswa, yang dijadwalkan 2 kali setahun. Kewajiban ini hanya bisa didelegasikan pada pihak lain dalam situasi khusus dan harus disampaikan secara tertulis sebelum acara berlangsung.
 3. Kadangkala pihak sekolah ingin mendiskusikan hal-hal penting berkenaan dengan putra/putri Anda. Bila diperlukan, sekolah dapat mengusulkan dukungan maupun pantauan dari tenaga ahli untuk membantu anak Anda. Bilamana hal ini terjadi, kedua orangtua akan diminta untuk menghadiri dikusi tertutup dan diharap dapat bekerjasama atas tindakan yang diperlukan.
 4. Kami memahami bahwa SPH International hanya memproses pendaftaran siswa bagi orangtua yang menetap di Jakarta.
 5. Kami setuju bahwa SPH International akan memberikan informasi penting berkenaan dengan acara khusus dan tanggal-tanggal penting kepada orangtua melalui SMS dan e-mail.
 6. Kami memahami bahwa Parent Advisory Group (PAG) merupakan wakil komunitas orangtua SPH International yang bertujuan memberikan informasi, saran, dan lain-lain untuk kepentingan peningkatan mutu sekolah. Kami setuju untuk memberikan nomor telepon selular kami kepada perwakilan PAG.
 7. Kami memahami bahwa SPH International menerbitkan majalah, banner, poster, iklan sekolah dan menyelenggarakan banyak aktivitas dalam rangka promosi sekolah. Kami setuju putra-putri kami dilibatkan dalam acara tersebut dan juga difoto atau direkam video untuk tujuan tersebut di atas.
 8. Kami menyadari bahwa Field Trip dan Christian Service Project yang diadakan SPH International merupakan bagian dari program pendidikan rohani, kebudayaan dan lingkungan. Namun, kami mengerti bahwa pihak sekolah tidak menerima tuntutan jika terjadi kecelakaan di perjalanan atau saat melakukan kegiatan tersebut di atas.
 9. Kami memahami bahwa kami wajib memberikan informasi/dokumen jika anak kami memiliki Kebutuhan Khusus. Kami mengerti bahwa kelalaian dalam hal ini dapat mengakibatkan pembatalan proses penerimaan anak kami baik sebelum atau sesudah diterima di SPH International.

DEVELOPMENT FEE

1. The DPP is valid for one student.
2. DPP to be paid to the account of Yayasan Pendidikan Pelita Harapan.
3. The price of DPP is subject to change without prior notice. When payment is not remitted by the date specified and if there is an increase in price after the date specified, the later price will apply.
4. The DPP is neither refundable nor transferable to another student including a direct member of the family, for any reason. The depreciated portion of DPP is refundable only under the following circumstances, the student passes away.

The DPP will be depreciated one full year at the beginning of the school year. The refund will be in Rupiah currency at the rate determined by SPH International, when the DPP was paid to school (official receipt).

5. The third child and subsequent children from one family are entitled to a 10% discount of DPP.
6. Payment of the DPP does not guarantee the acceptance of a student at SPH International unless all admission requirements and procedures have been fulfilled.

SCHOOL FEE (SPP)

1. The SPP to be paid in full, 1 (one) year in advance, and has to be paid to the account of Yayasan Pendidikan Pelita Harapan.
2. The paid SPP is non refundable nor transferable to another student including a direct member of the family, for any reason.
3. The price of the SPP is subject to change at the beginning of each school year.

BUS FARE

1. Students using the bus service: The bus fare (non refundable) shall be paid one year in advance, at the latest one month before the school year begins.
2. The bus fare is to be paid to the account of Yayasan Pendidikan Pelita Harapan.
3. If a student withdraws from SPH International, the bus fare will not be refunded.
4. The bus fare is subject to change at the beginning of each school year.

DANA PEMBANGUNAN DAN PENGEMBANGAN (DPP)

1. DPP berlaku untuk 1 (satu) siswa.
2. DPP harus dibayarkan ke rekening Yayasan Pendidikan Pelita Harapan.
3. DPP dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan terlebih dahulu. Apabila pembayaran tidak dilaksanakan sesuai dengan tanggal yang telah ditentukan, maka biaya DPP yang harus dibayarkan mengikuti harga baru.
4. Pembayaran DPP tidak dapat dibatalkan atau dialihkan dalam bentuk lain maupun kepada siswa lain/saudara sekandung dengan alasan apapun. Tetapi dapat diambil sisanya apabila siswa dinyatakan meninggal dunia.

Dalam hal tersebut DPP akan disusutkan sesuai tahun penggunaan dengan perhitungan berdasarkan tahun ajaran yang telah diikuti. Penggunaan yang kurang dari 1 (satu) tahun ajaran, tetap diperhitungkan 1 (satu) tahun penggunaan pada tahun ajaran tersebut. Pengambilan sisa DPP tersebut dalam bentuk mata uang rupiah sesuai kurs yang ditetapkan oleh SPH International pada saat DPP dibayarkan ke sekolah (bukti kwitansi).

5. DPP anak ketiga dan selanjutnya dalam satu keluarga kandung diberikan potongan sebesar 10%.
6. Pembayaran DPP tidak menjamin calon siswa diterima di SPH International, kecuali semua persyaratan dan prosedur yang berlaku sudah dipenuhi.

SUMBANGAN PENYELENGGARAAN PENDIDIKAN (SPP)

1. Pembayaran SPP harus 1 (satu) tahun di muka dan harus dibayarkan kepada rekening Yayasan Pendidikan Pelita Harapan.
2. Apabila siswa mengundurkan diri dari sekolah, SPP yang telah dibayarkan tidak dapat dibatalkan atau tidak dapat dialihkan dalam bentuk apapun, dan tidak dapat dialihkan kepada siswa lain/saudara sekandung, dengan alasan apapun.
3. SPP dapat berubah pada setiap awal tahun ajaran.

BUS SEKOLAH

1. Bagi yang menggunakan fasilitas bus sekolah, pembayaran biaya bus sekolah 1 (satu) tahun di muka dan harus dilunasi paling lambat 1 (satu) bulan sebelum tahun ajaran baru dimulai dan tidak dapat ditarik kembali.
2. Biaya bus sekolah harus dibayar ke rekening Yayasan Pendidikan Pelita Harapan.
3. Apabila siswa mengundurkan diri, biaya bus sekolah tidak dapat dibatalkan atau diambil kembali.
4. Biaya bus sekolah dapat berubah setiap awal tahun ajaran.

SCHOOL RULES AND REGULATIONS

1. SPH International is a school which holds Christian values at its core.
2. All SPH International students must abide by the rules and regulations of the school.
3. SPH International reserves the right to exclude a student if:
 - He/she does not abide by rules and regulations of the school.
 - Submits any falsified documents and/or information to the school.
 - Documentation required to be submitted is not complete.
4. The school reserves the right to make changes to the rules and regulations when necessary.

By signing this form, I declare that:

1. All information I have supplied is true.
2. I have read and understood, and agree to all clauses stated on this form.
3. I shall accept responsibility if the information I have supplied is not accurate.

Dengan menandatangani formulir ini, saya menyatakan bahwa:

1. Informasi yang saya tulis di formulir ini adalah benar.
2. Saya telah membaca, mengerti dan menyetujui segala sesuatu yang tertulis di formulir ini.
3. Saya bersedia menanggung segala akibatnya, apabila informasi yang saya berikan ini tidak benar.

Tangerang, _____

Parents/Orangtua Murid,

PERATURAN SEKOLAH

1. SPH International merupakan sekolah yang memiliki ciri khas Kristiani.
2. Siswa sekolah harus mentaati semua peraturan sekolah baik yang tertulis maupun yang tidak tertulis.
3. SPH International mempunyai hak untuk mengeluarkan siswa yang:
 - Tidak mematuhi peraturan sekolah/melakukan pelanggaran tata tertib sekolah.
 - Memberikan dokumen dan informasi yang ternyata palsu/tidak benar.
 - Tidak dapat melengkapi persyaratan dokumen yang diwajibkan.
4. Sekolah mempunyai hak untuk melakukan perubahan peraturan bila diperlukan.



SPH
INTERNATIONAL

SPH Associations:

